

BDA-102104-001 / 11.11.2024

Kirschblütenbaum

Artikel-Nr.: 102104, 102105, 107577, 107578

Modell-Nr.: DBKB001, DBKB002, DBKBB002, DBKBB001



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

INHALTSVERZEICHNIS

SYMBOLE.....	2
SICHERHEITSHINWEISE.....	3
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG.....	3
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO.....	3
ELEKTRISCHE SICHERHEIT.....	4
SICHERHEITSHINWEISE SPEZIELL FÜR BATTERIEGERÄTE.....	4
BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG.....	4
AUSPACKHINWEISE.....	4
INBETRIEBNAHME.....	5
BEDIENUNG.....	5
BEDIENUNG OHNE FERNBEDIENUNG.....	5
BEDIENUNG MIT FERNBEDIENUNG.....	5
WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE.....	5
FEHLERBESEITIGUNG.....	6
TECHNISCHE DATEN.....	6
ENTSORGUNG.....	6

SYMBOLE



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



ACHTUNG!

Das Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit.



KONFORMITÄTSVERMERK

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



GERÄT DER SCHUTZKLASSE II (DOPPELISOLIERUNG)

Doppelte, bzw. verstärkte Isolierung.

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Entfernen Sie keine Warnaufkleber oder Schilder vom Produkt.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter ein, und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Diese Beleuchtungsprodukte dürfen ausschließlich mit den mitgelieferten Netzteilen/Adaptern genutzt werden!
- LEDs nicht in der Verpackung betreiben.
- Sowohl die LEDs, als auch das Kabel und das Netzteil können nicht ausgetauscht werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrogeräten. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verschlungene Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogeräts an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Personenschutz.

SICHERHEITSHINWEISE SPEZIELL FÜR BATTERIEGERÄTE

- Die mitgelieferten Batterien entsprechen der Verordnung 2023/1542/ EU.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder umgebauten Batterien oder Geräte. Defekte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie eine Batterie oder ein Gerät nicht einem Feuer oder einer übermäßigen Temperatur aus.
- Nehmen Sie niemals Änderungen am Gerät vor! Sie dürfen das Gerät oder die Batterie nicht modifizieren oder versuchen zu reparieren.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Produkt ist für die dekorative Illumination im Innen- und Außenbereich konzipiert. Es dient nicht zu Beleuchtungszwecken. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

INBETRIEBNAHME

- Verbinden Sie den Netzadapter mit der Lichterkette, und stecken Sie anschließend den Netzadapter in die Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Lichterkette für Kinder unzugänglich ist!
- Achten Sie darauf, dass das Zuleitungskabel nicht auf Gehwegen platziert wird!
- Nutzen Sie nur eine für den entsprechenden Einsatzbereich geeignete Steckdose.

BEDIENUNG

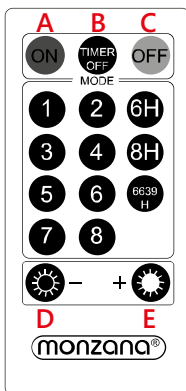
BEDIENUNG OHNE FERNBEDIENUNG

- Sobald Sie die Lichterkette angeschlossen haben, können Sie durch kurzes drücken des Knopfes am Trafo zwischen 8 verschiedenen Leucht-Modi wechseln.
- Durch längeres Drücken aktivieren Sie den Timer. Der Knopf leuchtet nun dauerhaft grün.
- Durch erneutes längeres Drücken wird der Timer wieder deaktiviert. Der Knopf leuchtet nicht mehr.

BEDIENUNG MIT FERNBEDIENUNG

Hinweise:

- Reichweite Fernbedienung zu Trafo max. 5 m.
- Vor Inbetriebnahme der Fernbedienung die Isolierfolie der Batterie entfernen.



A	Ein-Schalter	
B	Timer aus	
B1	Timer 6 Stunden an/18 Stunden aus	
B2	Timer 8 Stunden an/16 Stunden aus	
B3	Timer 6 Stunden an/6 Stunden aus/3 Stunden an/9 Stunden aus	
C	Aus-Schalter	
D	Helligkeit minus	100 %, 75 %, 50 %, 25 %
E	Helligkeit plus	
1	Kombination	
2	Welle	
3	Sequenz	
4	Glühen	
5	Blitzfolge	
6	Ausblenden	
7	Funkeln	
8	Dauerhaft an	

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original-Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Die Leuchtdioden sind nicht austauschbar. Die Lichterkette ist wartungsfrei.

FEHLERBESEITIGUNG

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Versorgungsspannung fehlt	Stromversorgung kontrollieren.
	Kette und Trafo sind nicht korrekt verbunden	Stecken Sie die Kette und den Trafo fest ineinander.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie nicht korrekt eingesetzt	Setzen Sie die Batterie korrekt ein und achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität.
	Falscher Batterietyp	Verwenden Sie CR2025-Batterien
	Fernbedienung ist nicht auf den Trafo gerichtet	Richten Sie die Fernbedienung auf den Trafo.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	102104	102105	107577	107578
Modell	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Netzspannung	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsspannung	31 V	31 V	31 V	31 V
Leistung LED	6 W	6 W	6 W	6 W
Höhe	180 cm (inkl. 5 m Zuleitung)	220 cm (inkl. 5 m Zuleitung)	220 cm (inkl. 5 m Zuleitung)	180 cm (inkl. 5 m Zuleitung)
LED-Anzahl	200	220	220	200
Lichtfarbe	warmweiß	warmweiß	kaltweiß	kaltweiß
Schutzart	IP44	IP44	IP44	IP44
Batterie Fernbedienung	1 x CR2025 3 V (im Lieferumfang enthalten)	1 x CR2025 3 V (im Lieferumfang enthalten)	1 x CR2025 3 V (im Lieferumfang enthalten)	1 x CR2025 3 V (im Lieferumfang enthalten)

ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Sie können Ihre Altgeräte auch an Deuba zurücksenden. Kontaktieren Sie für weitere Informationen der Rücknahmemöglichkeiten unseren Kundenservice.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



BATTERIEN

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Als Endnutzer sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an uns oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z. B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben.

Sie können die Batterien auch an uns zurücksenden. Wir erstatten Ihnen das Briefporto für die Rücksendung der Altbatterie.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.

TABLE OF CONTENTS

SYMBOLS.....	8
SAFETY INSTRUCTIONS.....	9
GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE.....	9
GENERAL SAFETY INFORMATION – ELECTRICAL SYSTEM.....	9
ELECTRICAL SAFETY.....	9
SAFETY INFORMATION FOR BATTERY-POWERED DEVICES.....	10
INTENDED USE.....	10
UNPACKING INSTRUCTIONS.....	10
FIRST USE.....	10
OPERATION.....	10
OPERATION WITHOUT REMOTE CONTROL.....	10
OPERATION WITH REMOTE CONTROL.....	11
MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS.....	11
TROUBLESHOOTING.....	11
TECHNICAL DATA.....	12
DISPOSAL.....	12

SYMBOLS



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



ATTENTION!

The product is not a toy and should not be handled by children.



WARNING – ELECTRIC VOLTAGE!

Danger of death and risk of harm to health due to electric voltage.



DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms to the requirements of the applicable European and German and directives. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.



PROTECTION CLASS II DEVICE (DOUBLE-INSULATED)

Double / reinforced insulation.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE

- The product requires a power supply of 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Please check that the appropriate power supply is available before use.
- Do not remove any warning labels or tags from the product.
- To avoid danger in the event of damage to the appliance, please contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for repair; do not attempt to replace parts without our authorisation.
- This lighting product must only be used with the supplied power supply unit/adapter!
- Do not operate LEDs while in their packaging.
- The LEDs, cable and power supply unit cannot be replaced.

GENERAL SAFETY INFORMATION – ELECTRICAL SYSTEM

- Do not use the appliance if the mains plug, mains cable or any other part of the appliance is defective or damaged.
- **IMPORTANT!** Read all of the safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- Do not use the appliance if there are visible signs of damage.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling on the power cord.
- Never insert or remove the power plug with wet hands.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use any electrical appliances in potentially explosive environments e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electrical appliances produce sparks that can ignite dust or exhaust fumes.

ELECTRICAL SAFETY

- The plugs of electrical appliances must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adapter plugs with earthed electrical appliances. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Use the cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical appliance. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.

- When operating the electrical appliance outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- If operating the electrical appliance in a damp environment is unavoidable, use a residual current device for personal protection.

SAFETY INFORMATION FOR BATTERY-POWERED DEVICES

- The supplied batteries comply with Regulation 2023/1542/EU.
- Do not use damaged or modified rechargeable batteries or appliances. Defective or modified batteries can be unpredictable and may cause fire, explosion and injury.
- Do not expose a battery or appliance to fire or excessive temperatures.
- Never make modifications to the appliance! Do not attempt to modify or repair the appliance or batteries.
- In the event of battery leakage, remove the batteries from the product immediately to avoid damage.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and areas with mucous membranes. Should there be such contact, rinse the affected area with water and seek medical attention immediately.
- Keep batteries out of the reach of children. Seek medical attention immediately in the event of a swallowed battery!
- Only use the type of battery specified.
- Make sure you match polarities when inserting the batteries. Symbols for this are shown in the battery compartment.

INTENDED USE

The product is designed for decorative indoor and outdoor illumination. It is not intended for lighting purposes. This product must only be used for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

FIRST USE

- Connect the mains adapter to the string lights and then plug the adapter into the mains socket.
- Make sure that the string lights are out of the reach of children!
- Ensure that the power cable is not placed on walkways!
- Only use a power socket suitable for the corresponding site of use.

OPERATION

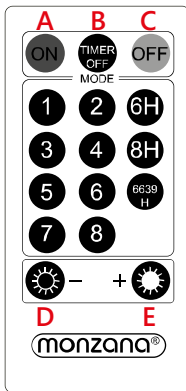
OPERATION WITHOUT REMOTE CONTROL

- Once you have plugged in the string lights, you can switch between 8 different light modes by briefly pressing the button on the transformer.
- Press and hold down the button to activate the timer. The button will now stay lit up in green.
- Press and hold down again to deactivate the timer. The button will no longer light up.

OPERATION WITH REMOTE CONTROL

Notes:

- The range between remote control and transformer is max. 5 m.
- Remove the insulator tab from the battery before using the remote control.



A	On button	
B	Timer off	
B1	Timer 6 hours on/18 hours off	
B2	Timer 8 hours on/16 hours off	
B3	Timer 6 hours on/6 hours off/3 hours on/9 hours off	
C	Off button	
D	Brightness minus	100 %, 75 %, 50 %, 25 %
E	Brightness plus	
1	Combination	
2	Wave	
3	Sequence	
4	Glow	
5	Flash sequence	
6	Fade out	
7	Twinkle	
8	Continuously on	

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Always switch off the appliance and disconnect the mains plug before carrying out maintenance or checks.

Check all of the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Parts should only be replaced with original spare parts, and by an expert, in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise. To ensure electrical safety, the device must not be treated with or immersed in liquids. Regular maintenance helps to ensure product safety and increases the product's service life.

The LEDs cannot be replaced. The string lights do not require maintenance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Potential cause	Solution
The device does not work	No supply of power	Check the power supply.
	Strings lights and transformer are not connected correctly	Make sure the string lights and transformer are plugged firmly into each other.
The Remote control doesn't work	Battery hasn't been correctly inserted	Insert the battery correctly, check that the polarity matches.
	Wrong type of battery	Use CR2025 batteries
	Remote control isn't aimed at the transformer	Point the remote control at the transformer.

TECHNICAL DATA

Item number	102104	102105	107577	107578
Model	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Mains voltage	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Output voltage	31 V	31 V	31 V	31 V
LED performance	6 W	6 W	6 W	6 W
Length of string lights	180 cm (incl. 5 m supply cable)	220 cm (incl. 5 m supply cable)	220 cm (incl. 5 m supply cable)	180 cm (incl. 5 m supply cable)
Number of LEDs	200	220	220	200
Luminous colour	Warm white	Warm white	Cold white	Cold white
Protection category	IP44	IP44	IP44	IP44
Remote control battery	1 x CR2025 3 V (included in delivery)	1 x CR2025 3 V (included in delivery)	1 x CR2025 3 V (included in delivery)	1 x CR2025 3 V (included in delivery)

DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



DISPOSING OF THIS PRODUCT CORRECTLY

Never dispose of electronic appliances along with household waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that you must not dispose of this appliance along with normal household waste at the end of its useful life. Instead, you must take it to a specifically set-up collection point, recycling centre or waste disposal company.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of items properly.

Before returning the appliance, please remove any ordinary or rechargeable batteries from it (if possible), including any light bulbs that can be removed without destroying them, and dispose of them separately.



BATTERIES

Batteries must not be disposed of with household waste!

As the end user, you are legally obliged to return used batteries. Once used, you can return batteries to us or to designated collection points (e.g. local authority collection points or retailers) free of charge.

You can also send the batteries back to us. We will refund the postage for returning any used batteries.

The symbols shown on the batteries mean the following:

Pb = Battery contains more than 0.004 % of lead by weight

Cd = Battery contains more than 0.002 % of cadmium by weight

Hg = Battery contains more than 0.0005 % of mercury by weight

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.

TABLE DES MATIÈRES

SYMBOLES	13
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	14
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL	14
CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	14
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	15
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES APPAREILS À PILES	15
UTILISATION CONFORME	15
CONSIGNES DE DÉBALLAGE	15
MISE EN SERVICE	16
UTILISATION	16
UTILISATION SANS TÉLÉCOMMANDE	16
UTILISATION AVEC TÉLÉCOMMANDE	16
CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	16
DÉPANNAGE	17
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	17
MISE AU REBUT	17

SYMBOLES



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



ATTENTION !

Ce produit n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT EN CAS DE TENSION ÉLECTRIQUE !

Ce produit étant alimenté en tension, il présente des risques pour la vie et la santé des personnes.



MARQUE DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.



APPAREIL DE CLASSE DE PROTECTION II (DOUBLE ISOLATION)

Isolation double ou renforcée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Le produit nécessite une alimentation électrique de 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Veuillez vérifier que l'alimentation électrique est adaptée avant toute utilisation.
- Ne retirez aucune étiquette d'avertissement ni plaque signalétique du produit.
- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Ces produits d'éclairage doivent être utilisés uniquement avec les blocs d'alimentation/adaptateurs fournis !
- Ne pas faire fonctionner les LED dans leur emballage.
- Ni les LED ni le câble et ni bloc d'alimentation ne peuvent être remplacés.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- **ATTENTION !** Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les fiches d'alimentation avec les mains mouillées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) qui auraient des facultés physiques, sensorielles, ou mentales diminuées ou qui ne possèderaient pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de fluides, gaz et poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz de combustion.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez sous aucun prétexte la prise de l'appareil. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils électriques reliés à la terre. Les prises d'origine et les prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage prévu. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous faites fonctionner un appareil électrique à l'extérieur, utilisez un câble prolongateur convenant pour une utilisation à l'extérieur.
- Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel à courant de défaut pour la protection des personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES APPAREILS À PILES

- Les piles fournies sont conformes à la directive 2023/1542/UE.
- N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagés ou transformés. Les piles défectueuses ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer des feux, explosions ou risques de blessure.
- Ne pas exposer une pile ou un appareil au feu ou à une température excessive.
- N'apportez jamais de modifications à l'appareil ! Vous ne devez pas modifier l'appareil ou les piles, ni essayer de les réparer.
- Si les piles coulent, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout endommagement.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez les parties concernées à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué.
- Lors de l'insertion des piles, veillez à respecter la polarité ! Le sens d'insertion est indiqué dans le compartiment à piles.

UTILISATION CONFORME

Le produit est conçu comme une décoration lumineuse pour l'intérieur et l'extérieur. Il n'a pas pour fonction d'éclairer. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

MISE EN SERVICE

- Connectez l'adaptateur secteur à la guirlande lumineuse, puis branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur.
- Veillez à garder la guirlande lumineuse hors de portée des enfants !
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas placé sur un lieu de passage !
- Utilisez uniquement une prise de courant adaptée à l'utilisation prévue.

UTILISATION

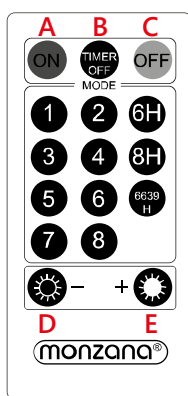
UTILISATION SANS TÉLÉCOMMANDE

- Lorsque la guirlande lumineuse est branchée, vous pouvez choisir entre 8 modes lumineux différents en appuyant brièvement sur le bouton du transformateur.
- Si vous appuyez plus longuement, vous activez la minuterie. Le bouton s'allume alors en vert de manière fixe.
- Si vous appuyez à nouveau longuement sur le bouton, la minuterie sera désactivée. Le bouton n'est alors plus allumé.

UTILISATION AVEC TÉLÉCOMMANDE

Notes :

- Portée de la télécommande au transformateur max. 5 m.
- Avant de mettre en service la télécommande, retirer le film isolant entourant la pile.



A	Interrupteur marche	
B	Minuterie désactivé	
B1	Minuterie 6 heures de marche/18 heures d'arrêt	
B2	Minuterie 8 heures de marche/16 heures d'arrêt	
B3	Minuterie 6 heures de marche/6 heures d'arrêt/3 heures de marche/9 heures d'arrêt	
C	Interrupteur arrêt	
D	Luminosité moins	100 %, 75 %, 50 %, 25 %
E	Luminosité plus	
1	Mode combiné	
2	Vagues	
3	Séquentiel	
4	Slo-glo	
5	Poursuite / flash	
6	Fondu lent	
7	Scintillement	
8	Allumage continu	

CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Avant les travaux de maintenance ou les mesures de contrôle, éteignez toujours l'appareil et ôtez la fiche d'alimentation.

Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit être réalisée exclusivement par un professionnel conformément aux consignes du fabricant. L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques. Il ne faut pas utiliser de liquides avec

l'appareil et l'appareil ne doit pas être plongé dans des liquides pour des raisons de sécurité électrique. Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie. Les diodes électroluminescentes ne sont pas remplaçables. La guirlande lumineuse ne nécessite aucun entretien.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Absence de tension d'alimentation	Contrôler la tension électrique.
	La guirlande et le transformateur ne sont pas correctement raccordés	Raccordez fermement la guirlande et le transformateur.
La télécommande ne fonctionne pas	La pile n'est pas correctement insérée	Insérez correctement la pile en veillant à respecter la bonne polarité.
	Type de pile incorrect	Utilisez des piles CR2025
	La télécommande n'est pas dirigée en direction du transformateur	Orientez la télécommande en direction du transformateur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence de l'article	102104	102105	107577	107578
Modèle	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Tension réseau	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Tension de sortie	31 V	31 V	31 V	31 V
Puissance LED	6 W	6 W	6 W	6 W
Longueur de la guirlande lumineuse	180 cm (incl. câble d'alimentation 5 m)	220 cm (incl. câble d'alimentation 5 m)	220 cm (incl. câble d'alimentation 5 m)	180 cm (incl. câble d'alimentation 5 m)
Nombre de LED	200	220	220	200
Couleur de lumière	blanc chaud	blanc chaud	blanc froid	blanc froid
Type de protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Pile de la télécommande	1 x CR2025 3 V (fournie)	1 x CR2025 3 V (fournie)	1 x CR2025 3 V (fournie)	1 x CR2025 3 V (fournie)

MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr



MISE AU REBUT CONFORME DE CE PRODUIT

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être déposé dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés.

Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le de manière appropriée.

Avant de retourner l'appareil, veuillez ôter les piles ou les accumulateurs qui ne sont pas enveloppés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites, et les remettre à un centre de collecte séparé.



PILES

Les piles ne doivent pas être déposées dans les ordures ménagères !

En tant qu'utilisateur final, vous avez pour obligation légale de restituer les piles usagées. Vous pouvez rapporter les piles usagées gratuitement dans nos magasins ou dans les points de collecte prévus à cet effet (p. ex. dans les points de collecte de votre commune ou dans le commerce).

Vous pouvez également nous renvoyer les piles usagées. Nous vous remboursons les frais d'affranchissement pour tout renvoi de piles usagées par courrier.

Les symboles représentés sur les piles ont les significations suivantes :

Pb = le pourcentage massique de plomb contenu dans la pile est supérieur à 0,004 %

Cd = le pourcentage massique de cadmium contenu dans la pile est supérieur à 0,002 %

Hg = le pourcentage massique de mercure contenu dans la pile est supérieur à 0,0005 %.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.

INDICE

SIMBOLI.....	19
AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	20
AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO.....	20
AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI APPARECCHI ELETTRICI.....	20
SICUREZZA ELETTRICA.....	21
AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER DISPOSITIVI A BATTERIA.....	21
UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO.....	21
ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO.....	21
MESSA IN FUNZIONE.....	22
UTILIZZO.....	22
UTILIZZO SENZA TELECOMANDO.....	22
UTILIZZO CON TELECOMANDO.....	22
ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	22
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	23
DATI TECNICI.....	23
SMALTIMENTO.....	23

SIMBOLI



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



ATTENZIONE!

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA!

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla presenza di tensione elettrica.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali in vigore. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.



APPARECCHIO CON CLASSE DI PROTEZIONE II (DOPPIO ISOLAMENTO)

Isolamento doppio o rinforzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO

- Il prodotto necessita di un'alimentazione di corrente di 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Verificare la disponibilità dell'alimentazione di corrente adatta prima dell'uso.
- Non rimuovere la segnaletica o gli adesivi di sicurezza dal prodotto.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti o spedirlo a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati per la sostituzione. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.
- I prodotti per l'illuminazione devono essere utilizzati esclusivamente con gli alimentatori o gli adattatori forniti in dotazione!
- Non utilizzare i LED nell'imballaggio.
- I LED, il cavo e l'alimentatore non possono essere sostituiti.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI APPARECCHI ELETTRICI

- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o un qualsiasi altro suo componente sono difettosi o danneggiati.
- **ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate o umide.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e/o di conoscenza, a meno che non vengano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano dalla stessa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.

SICUREZZA ELETTRICA

- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere compatibili con la presa di corrente. Non modificare in alcun caso la spina. Non utilizzare adattatori con gli apparecchi elettrici collegati a terra. Utilizzando le spine originali e le prese di corrente idonee si riduce il rischio di folgorazione.
- Utilizzare il cavo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, oli, spigoli taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- Se si utilizza un apparecchio elettrico all'aperto è necessario utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo esterno.
- Se è indispensabile l'utilizzo di un apparecchio elettrico in un luogo umido, usare un interruttore differenziale per la sicurezza personale.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER DISPOSITIVI A BATTERIA

- Le batterie fornite sono conformi al Regolamento 2023/1542/UE.
- Non utilizzare batterie, apparecchi danneggiati o modificati. Batterie difettose o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- Non esporre una batteria o un apparecchio al fuoco o a una temperatura eccessiva.
- Non apportare in alcun caso modifiche all'apparecchio! Non modificare l'apparecchio o la batteria e non tentare di ripararli.
- In caso di perdita delle batterie, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Evitare il contatto di una batteria che perde liquido con cute, occhi e mucose. In caso contrario risciacquare con acqua i punti di contatto e cercare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione richiedere immediatamente l'intervento di un medico!
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria fornito.
- In fase di inserimento fare attenzione alla correttezza della polarità! Questa è indicata nel relativo scomparto.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è progettato per l'illuminazione decorativa di ambienti interni ed esterni e non per scopi di illuminazione generale. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

MESSA IN FUNZIONE

- Collegare l'adattatore di rete alla ghirlanda di luci, quindi inserire l'adattatore di rete nella presa di corrente.
- Assicurarsi che la ghirlanda di luci non sia accessibile ai bambini.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia posizionato su vie di passaggio!
- Utilizzare solo una presa adatta al relativo campo d'impiego.

UTILIZZO

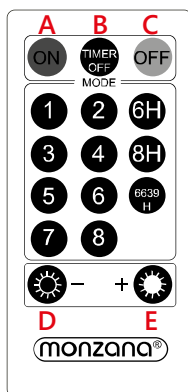
UTILIZZO SENZA TELECOMANDO

- Una volta collegata la ghirlanda di luci alla presa di corrente, è possibile scegliere tra 8 diverse modalità di illuminazione premendo brevemente il pulsante sul trasformatore.
- Premendo più a lungo il pulsante, si attiva il timer. La spia del pulsante si accende in verde fisso.
- Premendo nuovamente a lungo il pulsante, il timer viene disattivato. La spia del pulsante si spegne.

UTILIZZO CON TELECOMANDO

Note:

- Distanza massima tra telecomando e trasformatore: 5 m.
- Al primo utilizzo del telecomando, rimuovere la pellicola isolante dalla batteria.



A	Interruttore ON
B	Timer disattivato
B1	Timer accensione per 6 ore/spegnimento per 18 ore
B2	Timer accensione per 8 ore/spegnimento per 16 ore
B3	Timer accensione per 6 ore/spegnimento per 6 ore/ accensione per 3 ore/spegnimento per 9 ore
C	Interruttore OFF
D	Minore luminosità
E	Maggiore luminosità
1	Combinazione
2	Onda
3	Sequenza
4	Bagliore
5	Lampeggio rapido
6	Dissolvenza
7	Scintillio
8	Accensione fissa

ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o controllo, spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.

Esaminare tutti i componenti per verificare eventuali segni di usura. Se si riscontrano difetti, non utilizzare il prodotto. Far sostituire i componenti difettosi da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore. La mancata cura o la scarsa manutenzione possono danneggiare l'apparecchio. Potrebbero verificarsi situazioni di pericolo. Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio non può essere trattato con liquidi o

immerso in essi. Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata.

I LED non sono scambiabili. La ghirlanda di luci non richiede manutenzione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona	Non c'è tensione di alimentazione	Controllare l'alimentazione elettrica.
	Ghirlanda e trasformatore non sono collegati correttamente	Connettere saldamente ghirlanda e trasformatore.
Il telecomando non funziona	La batteria non è inserita correttamente	Inserire correttamente la batteria rispettando la polarità.
	Tipo di batteria errato	Utilizzare batterie CR2025
	Il telecomando non è orientato verso il trasformatore	Orientare il telecomando verso il trasformatore.

DATI TECNICI

Numero articolo	102104	102105	107577	107578
Modello	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Tensione di rete	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Tensione di uscita	31 V	31 V	31 V	31 V
Potenza LED	6 W	6 W	6 W	6 W
Ghirlanda di luci lunga	180 cm (incl. cavo di alimentazione 5 m)	220 cm (incl. cavo di alimentazione 5 m)	220 cm (incl. cavo di alimentazione 5 m)	180 cm (incl. cavo di alimentazione 5 m)
Numero di LED	200	220	220	200
Colore luce	bianco caldo	bianco caldo	bianco freddo	bianco freddo
Grado di protezione	IP44	IP44	IP44	IP44
Batteria telecomando	1 x CR2025 3 V (compresa nella fornitura)	1 x CR2025 3 V (compresa nella fornitura)	1 x CR2025 3 V (compresa nella fornitura)	1 x CR2025 3 V (compresa nella fornitura)

SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici!

Il simbolo accanto di un bidone dell'immondizia su ruote barrato indica che questo apparecchio rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE.

In tale Direttiva si afferma che questo apparecchio, al termine del suo periodo di utilizzo, non potrà essere smaltito con la normale spazzatura, ma consegnato in centri di raccolta speciali, discariche per materiali riciclabili o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento, per l'acquirente, è gratuito. Rispetta l'ambiente e smaltisci nei modi dovuti.

Prima di restituire il prodotto, rimuovere le batterie o gli accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio, così come le lampadine che possono essere rimosse senza essere distrutte, e portarle in un punto di raccolta separato.



BATTERIE

Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici!

In qualità di utente finale, sei obbligato per legge a restituire le batterie usate. Dopo l'uso, è possibile restituire gratuitamente le batterie a noi o nei punti di raccolta appositi (ad es. punti di raccolta comunali o rivenditori).

È possibile anche rispedirci le batterie. Vi rimborseremo le spese di spedizione per la restituzione delle batterie usate.

I simboli mostrati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = la batteria contiene più dello 0,004% di piombo

Cd = la batteria contiene più dello 0,002% di cadmio

Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.



LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE, YA QUE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.

ÍNDICE

SÍMBOLOS.....	25
INDICACIONES DE SEGURIDAD.....	26
INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO.....	26
INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA.....	26
SEGURIDAD ELÉCTRICA.....	27
INDICACIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES PARA DISPOSITIVOS CON PILAS.....	27
USO PREVISTO.....	27
INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE.....	27
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO.....	28
UTILIZACIÓN.....	28
UTILIZACIÓN SIN MANDO A DISTANCIA.....	28
UTILIZACIÓN CON MANDO A DISTANCIA.....	28
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO.....	28
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	29
DATOS TÉCNICOS.....	29
ELIMINACIÓN.....	29

SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.



¡ATENCIÓN!

Este producto no es un juguete y no debe ser manejado por niños.



¡ADVERTENCIA DE TENSIÓN ELÉCTRICA!

Peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con los requisitos de las directrices europeas y nacionales y aplicables. Las declaraciones y los documentos correspondientes están en poder del fabricante.



DISPOSITIVO DE CLASE DE PROTECCIÓN II (DOBLE AISLAMIENTO)

Aislamiento doble o reforzado

INDICACIONES DE SEGURIDAD

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- El producto requiere un suministro eléctrico de 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Antes de utilizarlo, verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.
- No retire las etiquetas o símbolos de advertencia del producto.
- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.
- ¡Estos productos de iluminación deben utilizarse únicamente con las fuentes de alimentación o los adaptadores suministrados!
- No ponga en funcionamiento los LEDs cuando están en el embalaje.
- Los LEDs, el cable y la fuente de alimentación no se pueden sustituir.

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- No utilice el equipo si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier otra parte del aparato presenta daños o defectos.
- **¡ATENCIÓN!** Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- No utilice el aparato si presenta signos evidentes de daños.
- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el equipo con las manos mojadas.
- Este dispositivo no ha sido fabricado para ser utilizado por personas (incluso niños) que presenten una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no posean la experiencia o los conocimientos suficientes, excepto que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban de esta las instrucciones necesarias sobre la utilización del dispositivo. Se debe supervisar a los niños a fin de garantizar que no jueguen con el equipo.
- No utilice equipos electrónicos en zonas con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Los equipos electrónicos provocan chispas que pueden encender el polvo o los gases con estas características.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con equipos eléctricos con conexión a tierra. Los enchufes originales y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice el cable solo para su fin previsto. Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desconectar el equipo electrónico. Mantenga el cable alejado de objetos a altas temperaturas, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
- Cuando utilice un aparato eléctrico en el exterior, asegúrese de contar con un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.
- En caso de que sea absolutamente necesario el funcionamiento de un equipo electrónico en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual para la protección personal.

INDICACIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES PARA DISPOSITIVOS CON PILAS

- Las pilas incluidas en el suministro cumplen con el Reglamento 2023/1542/UE.
- No utilice pilas/baterías o equipos dañados o modificados. Una pila/batería defectuosa o modificada puede funcionar de manera imprevisible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga la pila o el equipo al fuego o a una temperatura excesiva.
- ¡No modifique este producto en ningún caso! No debe modificar ni intentar reparar el equipo o la pila.
- En caso de fuga de las pilas, retírelas del producto inmediatamente para evitar daños
- En el caso de que una pila presente fugas, evite que entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Si ello sucediera, deberá enjuagar las zonas afectadas con agua y buscar atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque inmediatamente atención médica.
- Utilice únicamente el tipo de pila especificado.
- Al insertarlas, ¡preste atención a la polaridad correcta! Esta está indicada en el compartimento de la pila.

USO PREVISTO

El producto está diseñado para la iluminación decorativa de espacios interiores y exteriores, pero no para la iluminación funcional. El producto debe emplearse únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Conecte el adaptador de red a la guirnalda luminosa y, después, enchúfelo a la toma de corriente.
- Asegúrese de que los niños no puedan acceder a la guirnalda luminosa.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté colocado en lugares por donde pasa la gente.
- Utilice únicamente una toma de corriente adecuada para el área de uso correspondiente.

UTILIZACIÓN

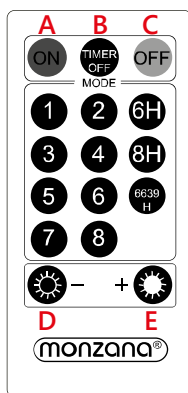
UTILIZACIÓN SIN MANDO A DISTANCIA

- En cuanto conecte la guirnalda luminosa, puede cambiar entre 8 modos de iluminación distintos pulsando brevemente el botón del transformador.
- Manténgalo pulsado para activar el temporizador. Después, el botón quedará iluminado en verde de forma permanente.
- Vuelva a mantener pulsado el botón para desactivar el temporizador. El botón dejará de estar iluminado.

UTILIZACIÓN CON MANDO A DISTANCIA

Observaciones:

- Alcance del mando a distancia al transformador: máx. 5 m.
- Retire la lámina aislante de la pila antes de comenzar a usar el mando a distancia.



A	Interruptor de encendido
B	Temporizador apagado
B1	Temporizador 6 horas encendido/18 horas apagado
B2	Temporizador 8 horas encendido/16 horas apagado
B3	Temporizador 6 horas encendido/6 horas apagado/3 horas encendido/9 horas apagado
C	Interruptor de apagado
D	Disminuir el brillo
E	Aumentar el brillo
1	Combinación
2	Onda
3	Secuencia
4	Resplandor
5	Destellos rápidos
6	Desvanecimiento
7	Parpadeo
8	Encendido permanente

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o inspección, apague el equipo y desconéctelo de la red eléctrica.

Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no siga usando el producto. Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante. En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas. Por

razones de seguridad eléctrica, el equipo no se puede tratar con líquidos ni sumergirse en ellos. Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y prolonga su vida útil. Los diodos emisores de luz no se pueden reemplazar. La guirnalda luminosa no requiere mantenimiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	Falta tensión de alimentación	Compruebe la fuente de alimentación.
	La cadena y el transformador no están conectados correctamente	Enchufe bien la guirnalda luminosa en el transformador.
El mando a distancia no funciona	La pila no se ha insertado correctamente	Inserte la pila correctamente y asegúrese de respetar la polaridad al colocarla.
	Tipo de pila incorrecto	Utilice pilas CR2025
	El mando a distancia no apunta al transformador.	Dirija el mando a distancia hacia el transformador.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	102104	102105	107577	107578
Modelo	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Tensión de red	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Tensión de salida	31 V	31 V	31 V	31 V
Rendimiento del LED	6 W	6 W	6 W	6 W
Longitud de la guirnalda luminosa	180 cm (incl. cable de alimentación de 5 m)	220 cm (incl. cable de alimentación de 5 m)	220 cm (incl. cable de alimentación de 5 m)	180 cm (incl. cable de alimentación de 5 m)
Número LED	200	220	220	200
Color de la luz	blanco cálido	blanco cálido	blanco frío	blanco frío
Grado de protección	IP44	IP44	IP44	IP44
Pilas mando a distancia	1 x CR2025 3 V (incluido en la caja)	1 x CR2025 3 V (incluido en la caja)	1 x CR2025 3 V (incluido en la caja)	1 x CR2025 3 V (incluido en la caja)

ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los productos electrónicos con los residuos domésticos!

El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que este equipo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva establece que no debe eliminar este equipo con los residuos domésticos al final de su vida útil, sino que debe llevarlo a los centros de recogida especializados, centros de reciclaje o empresas de gestión de residuos.

Esta eliminación es gratuita para usted. Cuide el medioambiente y elimine el equipo correctamente.

Antes de devolver el equipo, retire las baterías o los acumuladores que no estén incorporados al equipo antiguo, así como las lámparas que puedan retirarse sin provocar daños, y llévelos a un punto para su recogida separada.



BATERÍAS

¡Las pilas/baterías no deben ser desechadas en la basura general!

Como usuario final, tiene la obligación legal de devolver las pilas/baterías usadas. Después de su uso, puede devolvernos las pilas a nosotros o puede llevarlas a los centros de recogida designados (por ejemplo, centros de recogida municipales o establecimientos comerciales) de forma gratuita. También puede enviarnos las pilas de vuelta. Le reembolsaremos los gastos de envío por la devolución de la pila usada.

Los símbolos que aparecen en las pilas significan lo siguiente:

Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de plomo en masa

Cd = La pila contiene más del 0,002 % de cadmio en masa

Hg = La pila contiene más del 0,0005 % de mercurio en masa.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Bedankt dat u heeft gekozen voor een product van ons bedrijf; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

INHOUDSOPGAVE

SYMBOLEN	31
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	32
ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK	32
ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT	32
ELEKTRISCHE VEILIGHEID	32
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES SPECIAAL VOOR BATTERIJTOESTELLEN	33
BEOOGD GEBRUIK	33
UITPAKINSTRUCTIES	33
INBEDRIJFSTELLING	33
BEDIENING	34
BEDIENING ZONDER AFSTANDBEDIENING	34
BEDIENING MET AFSTANDBEDIENING	34
ONDERHOUDSINSTRUCTIES	34
VERHELPE VAN STORINGEN	35
TECHNISCHE GEGEVENS	35
VERWIJDERING	35

SYMBOLEN



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



LET OP!

Dit apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Elektrische spanning vormt een risico voor het leven en de gezondheid.



CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale en richtlijnen. Overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant opgeslagen.



APPARAAT VAN BESCHERMINGSKLASSE II (DUBBELE ISOLATIE)

Dubbele c.q. versterkte isolatie.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Het product heeft een voeding nodig van 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Controleer voor gebruik of de juiste voeding beschikbaar is.
- Waarschuwingstickers of gegevensplaatjes mogen niet van het product worden verwijderd.
- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze erkende servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.
- Deze verlichtingsproducten mogen alleen worden gebruikt met de meegeleverde voeding/adapters!
- Gebruik geen leds in de verpakking.
- De leds, de kabel en de voedingsadapter kunnen niet worden vervangen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT

- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.
- **LET OP!** Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische apparaten genereren vonken die stof of verbrandingsgassen kunnen doen ontbranden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Vervang in geen geval de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met gearde elektrische apparaten.

Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- Gebruik het snoer alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.
- Als het gebruik van een elektrisch apparaat op een vochtige locatie absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar om personen te beschermen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES SPECIAAL VOOR BATTERIJTOESTELLEN

- De meegeleverde batterijen voldoen aan de verordening 2023/1542/EU.
- Gebruik geen beschadigde of omgebouwde batterijen of apparaten. Defecte of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot brand, explosie of persoonlijk letsel.
- Stel een batterij of apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat aan! U mag het apparaat of de batterij niet wijzigen of proberen te repareren.
- Als de batterijen lekken dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadigingen te voorkomen
- Als een batterij heeft gelekt, dient u contact met huid, ogen en slijmvliezen te vermijden. Spoel indien nodig de getroffen gebieden met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Houd de batterijen/accu's uit het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen.
- Let bij het aanbrengen op de juiste polariteit! Deze wordt aangegeven in het batterijvak.

BEOOGD GEBRUIK

Het product is ontworpen voor decoratieve lichtpunten binnen en buiten. Het is niet ontworpen voor verlichtingsdoeleinden. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

INBEDRIJFSTELLING

- Verbind de voedingsadapter met de lichtketting en steek de voedingsadapter daarna in het stopcontact.
- Zorg ervoor dat de lichtketting buiten het bereik van kinderen is!
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet op paden ligt!
- Gebruik alleen een stopcontact dat geschikt is voor het betreffende toepassingsgebied.

BEDIENING

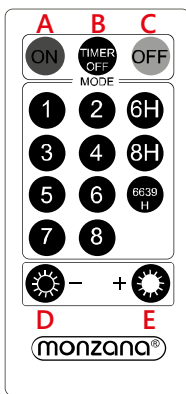
BEDIENING ZONDER AFSTANDSBEDIENING

- Zodra u de lichtketting heeft aangesloten, kunt u kiezen uit 8 verschillende lichtmodi door kort op de knop op de trafo te drukken.
- Door langer te drukken activeert u de timer. De knop brandt nu continu groen.
- Door opnieuw langer te drukken wordt de timer weer gedeactiveerd. De knop brandt niet meer.

BEDIENING MET AFSTANDSBEDIENING

Opmerking:

- Bereik afstandsbediening tot trafo max 5 m.
- Verwijder voor ingebruikname van de afstandsbediening de isolatiefolie van de batterij.



A	Aan-schakelaar	
B1	Timer 6 uur aan/18 uur uit	
B2	Timer 8 uur aan/16 uur uit	
B3	Timer 6 uur aan/6 uur uit/3 uur aan/9 uur uit	
C	Uit-schakelaar	
D	Lichtsterkte min	100 %, 75 %, 50 %, 25 %
E	Lichtsterkte plus	
1	Combinatie	
2	Golf	
3	Sequentie	
4	Gloeien	
5	Knipperen	
6	Fade-out	
7	Fonkelen	
8	Continu aan	

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden of controlemaatregelen uitvoert.

Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als u gebreken vaststelt, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een vakman, volgens de specificaties van de fabrikant. Onvoldoende verzorging en onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Om redenen van elektrische veiligheid mag het apparaat niet met vloeistoffen worden behandeld of in vloeistoffen worden ondergedompeld. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

De leds kunnen niet worden vervangen. De lichtketting is onderhoudsvrij.

VERHELPE VAN STORINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Er is geen voedingsspanning	Voeding controleren.
	Ketting en trafo zijn niet goed met elkaar verbonden	Steek ketting en trafo stevig in elkaar vast.
Afstandsbediening werkt niet	Batterij is niet correct aangebracht	Breng de batterij correct aan en let bij het inleggen op de juiste polariteit.
	Verkeerd type batterij	Gebruik CR2025-batterijen
	Afstandsbediening is niet op de trafo gericht	Richt de afstandsbediening op de trafo.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	102104	102105	107577	107578
Model	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Netspanning	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Uitgangsspanning	31 V	31 V	31 V	31 V
Vermogen led	6 W	6 W	6 W	6 W
Lengte lichtketting	180 cm (incl. 5 m toevoerleiding)	220 cm (incl. 5 m toevoerleiding)	220 cm (incl. 5 m toevoerleiding)	180 cm (incl. 5 m toevoerleiding)
Aantal leds	200	220	220	200
Lichtkleur	warm wit	warm wit	koel wit	koel wit
Beschermingsklasse	IP44	IP44	IP44	IP44
Batterij afstandsbediening	1 x CR2025 3 V (bij levering inbegrepen)	1 x CR2025 3 V (bij levering inbegrepen)	1 x CR2025 3 V (bij levering inbegrepen)	1 x CR2025 3 V (bij levering inbegrepen)

VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil!

Het symbool hiernaast van een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit apparaat valt onder richtlijn 2012/19/EU.

Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daarvoor ingerichte inzamel punten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven.

Deze verwijdering is gratis voor u. Bescherm het milieu door gescheiden verwijdering van afval.

Verwijder voor het inleveren eventuele batterijen of accu's die niet in het apparaat zijn ingebouwd, alsmede lampen die zonder destructieve handelingen kunnen worden verwijderd, en voer deze apart af.



BATTERIJEN

Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen in te leveren. U kunt de batterijen na gebruik gratis bij ons of een daarvoor bestemd inzamelpunt (bijv. gemeentelijke inzamelpunten of winkels) afgeven.

U kunt de batterijen ook naar ons terugsturen. Wij vergoeden de portokosten voor het terugsturen van de oude batterij.

De op de batterijen aangegeven symbolen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood

Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ EKSPLOATACJI. WAŻNE WSKAZÓWKI: ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.

SPIS TREŚCI

SYMBOLE.....	37
ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	38
OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA.....	38
OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO	38
BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE	39
SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERIAMI	39
UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	39
ROZPAKOWANIE	39
URUCHOMIENIE	40
OBSŁUGA	40
OBSŁUGA BEZ PILOTA.....	40
OBSŁUGA Z PILOTEM.....	40
KONSERWACJA I PIELĘGNACJA	40
USUWANIE USTEREK	41
DANE TECHNICZNE.....	41
UTYLIZACJA.....	41

SYMBOLE



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Drobne części i materiał opakowaniowy przechowywać poza zasięgiem dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji gwarancja wygasa, a produkt może stać się niesprawnym lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpiecznym.



UWAGA!

Ten produkt nie jest zabawką i nie powinien się znaleźć w rękach dzieci.



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.

CE INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.



KLASA OCHRONY II (PODWÓJNA IZOLACJA)

Podwójna lub wzmocniona izolacja.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Produkt wymaga zasilania prądem 220 – 240 V ~ 50/60 Hz. Przed użyciem należy sprawdzić, czy dostępne jest odpowiednie zasilanie energią elektryczną.
- Nie usuwać naklejek ostrzegawczych ani tabliczek.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w przypadku uszkodzenia urządzenia, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.
- Używanie produktów oświetleniowych jest dozwolone wyłącznie z dołączonymi zasilaczami/adapterami!
- Nie włączać oświetlenia LED w opakowaniu.
- Nie można wymieniać diod LED, przewodu ani zasilacza.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- **UWAGA!** Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Zaniedbania związane z nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą skutkować porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami.
- Nie używać urządzenia, jeżeli ma widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub spaliny.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie wolno dokonywać modyfikacji wtyczki. Nie używać rozgałęźnika z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi. Stosowanie oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek elektrycznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Używać kabla tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Kabel przechowywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy z urządzeniem na zewnątrz, należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz.
- Jeśli konieczne jest użycie urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu, należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego w celu zapewnienia bezpieczeństwa dla ludzi.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERIAMI

- Dołączone baterie są zgodne z rozporządzeniem 2023/1542/UE.
- Nie używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii lub urządzeń. Uszkodzone lub przerobione baterie mogą działać w nieprzewidywalny sposób i doprowadzić do pożaru, wybuchu lub spowodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Nie wystawiać baterii lub urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.
- Nigdy nie dokonywać modyfikacji urządzenia! Przeróbki lub próby naprawienia produktu lub baterii są niedozwolone.
- W razie wylania się baterii, należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- W przypadku wylania się baterii, należy unikać jej kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu z baterią wodą i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- Używać wyłącznie podanego typu baterii.
- Przy wkładaniu baterii zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość! Jest ona zaznaczona w przegrodzie na baterie.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony do przygotowywania dekoracyjnych iluminacji w pomieszczeniach i na zewnątrz. Nie służy on celom oświetleniowym. Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania i spowodować zagrożenia, a także prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

URUCHOMIENIE

- Adapter sieciowy podłączyć do łańcucha świetlnego, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Łańcuch świetlny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie przecinał szlaków pieszych!
- Używać tylko wtyczki przeznaczonej do stosowania w określonych warunkach.

OBSŁUGA

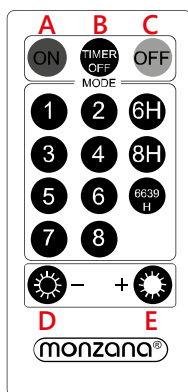
OBSŁUGA BEZ PILOTA

- Po podłączeniu łańcucha świetlnego można, poprzez krótkie naciskanie przycisku na transformatorze, przełączać się między 8 różnymi trybami świecenia.
- Długie przytrzymanie aktywuje timer. Przycisk zaświeci się wtedy na zielono.
- Ponowne długie naciśnięcie dezaktywuje timer. Przycisk przestaje się świecić.

OBSŁUGA Z PILOTEM

Wskazówki:

- Zasięg pilota wynosi maks. 5 m od transformatora.
- Przed użyciem pilota należy zdjąć folię izolacyjną z baterii.



A	Włącznik	
B	Timer wyłączony	
B1	Timer 6 godzin wł./18 godzin wyl.	
B2	Timer 8 godzin wł./16 godzin wyl.	
B3	Timer 6 godzin wł./6 godzin wyl./3 godzin wł./9 godzin wyl.	
C	Wyłącznik	
D	Zmniejszenie jasności	100 %, 75 %, 50 %, 25 %
E	Zwiększenie jasności	
1	Kombinacja	
2	Fala	
3	Sekwencja	
4	Żarzenie	
5	Ciąg błysków	
6	Wyłączenie	
7	Iskry	
8	Stałe włączenie	

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czynności kontrolnych, urządzenie należy zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad należy zaprzestać używania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne nie należy myć urządzenia przy użyciu cieczy ani go w nich zanurzać. Regularna konserwacja przyczynia się do zapewnienia bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

Nie ma możliwości wymiany diod LED. Łańcuch świetlny nie wymaga konserwacji.

USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak zasilania	Sprawdzić zasilanie.
	Łączuch i transformator są nieprawidłowo połączone	Włożyć łączuch i transformator jedno w drugie.
Pilot nie działa	Nieprawidłowo włożone baterie	Włożyć baterie prawidłowo, zwracając uwagę na właściwą biegunowość.
	Niewłaściwy typ baterii	Należy używać baterii CR2025
	Pilot nie jest skierowany na transformator	Skierować pilot na transformator.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	102104	102105	107577	107578
Model	DBKB001	DBKB002	DBKBB002	DBKBB001
Napięcie sieciowe	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	31 V	31 V	31 V	31 V
Moc diod LED	6 W	6 W	6 W	6 W
Długość łańcucha świetlnego	180 cm (wraz z przewodem 5 m)	220 cm (wraz z przewodem 5 m)	220 cm (wraz z przewodem 5 m)	180 cm (wraz z przewodem 5 m)
Liczba diod LED	200	220	220	200
Barwa światła	ciepły biały	ciepły biały	chłodna biel	chłodna biel
Stopień ochrony	IP44	IP44	IP44	IP44
Bateria pilota	1 x CR2025 3 V (zawarta w zakresie dostawy)	1 x CR2025 3 V (zawarta w zakresie dostawy)	1 x CR2025 3 V (zawarta w zakresie dostawy)	1 x CR2025 3 V (zawarta w zakresie dostawy)

UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności produktu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy jak to zrobić, można skonsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Urządzeń elektronicznych nigdy nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Pokazany obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach informuje, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Dyrektywa ta określa, że po zakończeniu eksploatacji urządzenie to nie może być utylizowane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy je dostarczyć do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, składów surowców wtórnych lub zakładów utylizacji.

Taka utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Należy dbać o środowisko i usuwać sprzęty zgodnie z przepisami.

Przed oddaniem urządzenia należy wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są stałym elementem zużytego urządzenia, oraz źródła światła, które można wyjąć bez ich zniszczenia, i oddać je osobno do punktu selektywnej zbiórki odpadów.



BATERIE

Nie wolno wyrzucać baterii do pojemników z odpadami z gospodarstwa domowego!

Jako końcowy użytkownik są Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Baterie po zużyciu można bezpłatnie oddać do nas lub w przewidzianych w tym celu punktach zbiórki (np. w punktach selektywnej zbiórki odpadów komunalnych lub w sklepach).

Baterie można też do nas odesłać. Zwrócimy opłatę pocztową za odesłanie starej baterii.

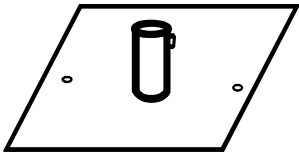

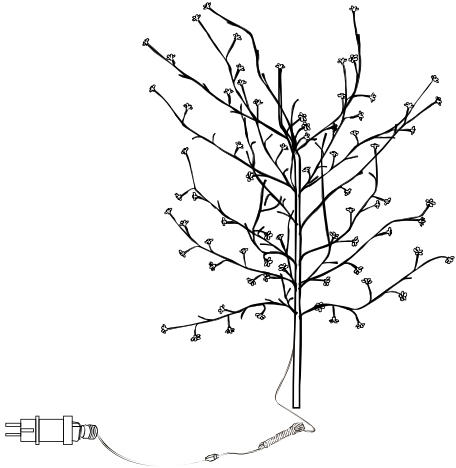




Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = Bateria zawiera ponad 0,004 procent masowych ołowiu

Cd = Bateria zawiera ponad 0,002 procent masowych kadmu

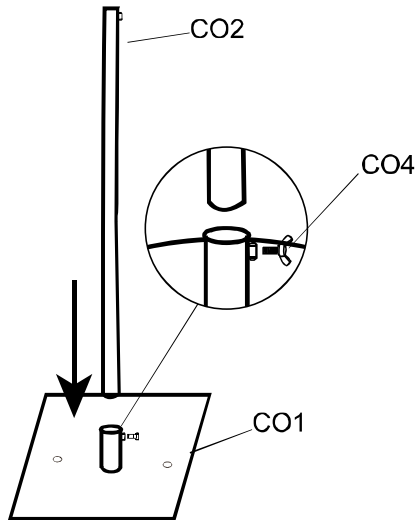
Hg = Bateria zawiera ponad 0,0005 procent masowych rtęci.

TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI

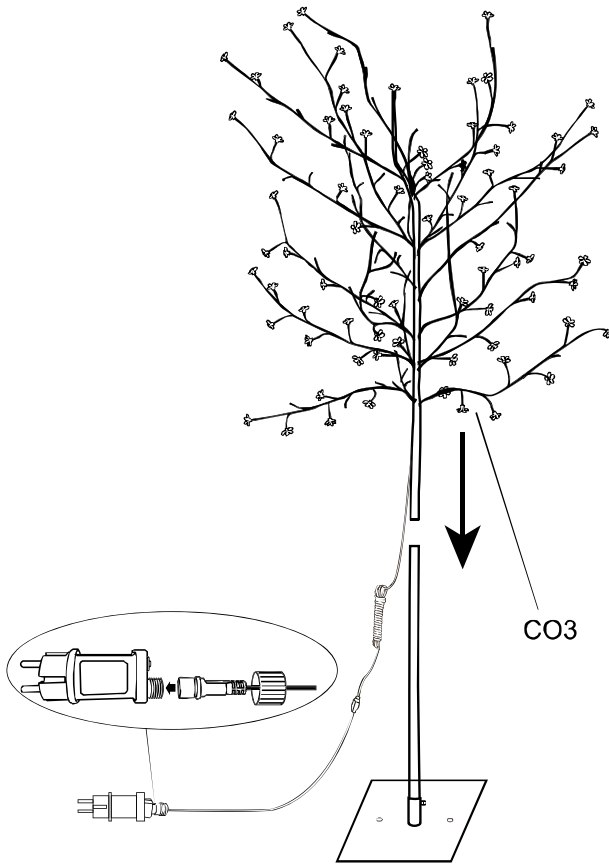
	NO.	STK.
	CO1	1
	CO2	1
	CO3	1
	CO4	1
	CO5	2
	CO6	1
	CO7	5

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA

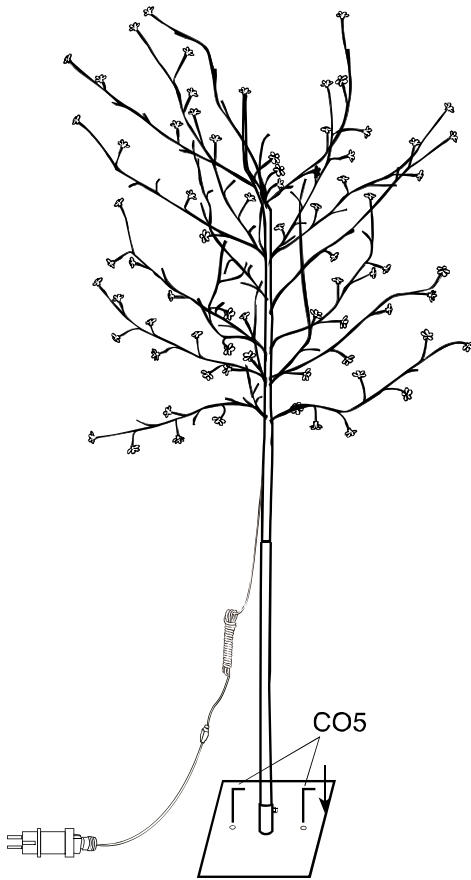
1



2



3





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.